

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОЛГОГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Кафедра русского языка и документалистики

Н.А. Тупикова, Д.Ю. Ильин, Н.А. Стародубцева

**РЕЧЬ НОСИТЕЛЕЙ
РУССКОГО И УКРАИНСКОГО ЯЗЫКОВ
В ПУНКТАХ СМЕШАННОГО ПРОЖИВАНИЯ
НАСЕЛЕНИЯ**

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ

Под общей редакцией профессора Н.А. Тупиковой

Волгоград 2013

ББК 81.411я73

Т85

Работа выполнена при финансовой поддержке РГНФ
(проект 12-04-00284)

Рецензент:

доктор филологических наук, профессор *Р. И. Кудряшова*

Тупикова, Н. А.

Т85

Речь носителей русского и украинского языков в пунктах смешанного проживания населения [Текст] : учеб.-метод. пособие / Н. А. Тупикова, Д. Ю. Ильин, Н. А. Стародубцева ; под общ. ред. проф. Н. А. Тупиковой ; Федер. гос. авт. образоват. учреждение высш. проф. образования «Волгогр. гос. ун-т», Каф. рус. яз. и документалистики. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2013. – 68 с.

ISBN 978-5-9669-1236-9

Предлагаемое пособие ориентировано на углубленное изучение лексики донских и смешанных говоров на территориях их бытования в Волгоградской и Донецкой областях.

Задания к текстам, зафиксировавшим устную спонтанную речь диалектоносителей в пунктах смешанного проживания русских и украинцев – коренных жителей и переселенцев, их потомков, направлены на формирование навыков лексико-семантического и сопоставительного анализа родственных славянских языков, расширение знаний студентов-филологов о функционировании русского языка в его региональном своеобразии.

Адресовано обучающимся по направлению подготовки «Филология» и широкому кругу читателей, которых интересуют проблемы сохранения живого слова, народной культуры.

ББК 81.411я73

ISBN 978-5-9669-1236-9



- © Тупикова Н. А., Ильин Д. Ю.,
Стародубцева Н. А., 2013
- © ФГАОУ ВПО «Волгоградский
государственный университет», 2013
- © Оформление. Издательство
Волгоградского государственного
университета, 2013

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	4
--------------------------	----------

Раздел I

ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧИ ЖИТЕЛЕЙ СЕЛА МАЧЕХА КИКВИДЗЕНСКОГО РАЙОНА ВОЛГОГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

<i>Текст 1</i>	<i>7</i>
<i>Задания</i>	<i>9</i>
<i>Текст 2</i>	<i>10</i>
<i>Задания</i>	<i>16</i>
<i>Текст 3</i>	<i>18</i>
<i>Задания</i>	<i>26</i>
<i>Текст 4</i>	<i>28</i>
<i>Задания</i>	<i>30</i>
<i>Текст 5</i>	<i>31</i>
<i>Задания</i>	<i>38</i>

Раздел II

ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧИ ЖИТЕЛЕЙ СЕЛА ТОРСКОЕ КРАСНОЛИМАНСКОГО РАЙОНА ДОНЕЦКОЙ ОБЛАСТИ

<i>Текст 6</i>	<i>39</i>
<i>Задания</i>	<i>46</i>
<i>Текст 7</i>	<i>47</i>
<i>Задания</i>	<i>48</i>
<i>Текст 8</i>	<i>49</i>
<i>Задания</i>	<i>51</i>
<i>Текст 9</i>	<i>52</i>
<i>Задания</i>	<i>59</i>

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ	61
ЛИТЕРАТУРА	64